

## 真夏の夜の夢 湖底に沈んだ集落を再現

「あまわかこ天若湖アートプロジェクト2012 ～あかりがつなく記憶～」が、ひよし日吉ダム（天若湖）にて開催されます。

このイベントは、平成10年に日吉ダムの建設により、天若湖底に沈んだ5つの集落（約120戸）の家々のあかりを、ダム湖面にLEDライトを浮かべ、再現するものです。

ダムを背景に水没集落のあかりが、時空を超えて漆黒の湖面に浮かび上がります。

1. 日 時 8月4日（土）、8月5日（日） 日没から夜明けまで

2. 場 所 日吉ダム（天若湖）  
京都府南丹市日吉町天若

平成24年7月31日



独立行政法人 みずしげんきこう水資源機構  
日吉ダム管理所

### 発表記者クラブ

京都府政記者室  
南丹市政記者クラブ

### 問い合わせ先

独立行政法人水資源機構 日吉ダム管理所

所長代理 こみや ひろゆき小宮 礼行

住 所：京都府南丹市日吉町中神子ヶ谷68

電 話：0771-72-0171

【別紙】

1．行事名 天若湖アートプロジェクト2012 ～「あかりがつなく記憶」～

2．主 催 天若湖アートプロジェクト実行委員会

実行委員会のほか、市民団体「桂川流域ネットワーク」、NPO法人「アート・プランまぜまぜ」、日吉ダム水没移転者協議会、京都造形芸術大学・摂南大学の学生及び教員、地元（日吉町）住民、水資源機構日吉ダム管理所などが協力して開催します。

3．目 的 風景とアートの力によって、水没地域、地元そして桂川流域の人々がともに触れ合うことにより、水没地域の方々の思いと、このダムの意味について、流域市民の相互理解と共感の場を創り出すこと。

4．内容等 このイベントは、2005年から毎年8月に実施しており、今年で8回目を迎えます。

今では、南丹市日吉町の夏の風物詩として定着しています。

始まりは、2004年に「桂川流域ネットワーク」が実施した「湖面利用アイデアコンテスト」において提案された、ひとりの学生のアイデアをNPO法人「アート・プランまぜまぜ」が肉付けし、両者が天若湖アートプロジェクト実行委員会を結成して、開催に至ったものです。

当初は、湖底に眠る2つの集落を夜の湖面にあかりで再現しました。

年々、再現する集落を増やし、2009年からは5つの集落（宮村、世木<sup>みやむら</sup>、<sup>せぎ</sup>林、<sup>みやし</sup>沢田、<sup>さわだ</sup>、<sup>らくが</sup>楽河、<sup>かみせぎ</sup>上世木）全ての約120戸の各戸を、1つのLEDのあかりで再現します。

5．その他 両日、ガイド付き無料観覧バス（所要時間：約2時間）が、ダム直下流の道の駅「スプリングスひよし」発着で運行されます。

【運行時間】19時発 → 20時55分着

マイクロバス2台（定員約40名、先着順、予約不要）

6．問い合わせ先 天若湖アートプロジェクト実行委員会事務局

（京都造形芸術大学 環境デザイン学科 下村研究室内）

電話番号：075-791-9289（環境デザイン学科事務局）



【参考】昨年の天若湖アートプロジェクト2011「あかりがなくなぐ記憶」





天若湖アートプロジェクト 2012

あかりがつなぐ記憶

8 / 4 (Sat) 8 / 5 (Sun)

京都府南丹市日吉町「天若湖」湖面及び「スプリングスひよし」

■主催：天若湖アートプロジェクト実行委員会 ■共催：桂川流域ネットワーク、NPO 法人アート・プランまぜまぜ ■後援：京都府、南丹市、南丹市教育委員会、NPO 法人近畿水の塾、NPO 法人森林再生支援センター ■協力：日吉ダム水没移転者協議会、水資源機構日吉ダム管理所、京都府立府民の森ひよし、日吉ダム水源地域ビジョン連絡会、南丹市日吉町郷土資料館、摂南大学澤井ゼミ、摂南大学エコシビル部、カップ研究会、NPO 法人輪音プロジェクト、日吉ふるさと株式会社 ■助成：財団法人河川環境管理財団（河川整備基金）、（順不同・交渉中の団体を含む）

http://amawakaAP.exblog.jp/  
twitter account : amawakaAP  
e-mail : ama\_art@mac.com  
075-791-9289 (京都造形芸術大環境デザイン学科)

## あかりがつなぐ記憶 8/4・5(土・日)

日吉ダム天若湖、湖岸より観覧 受付：スプリングスひよし

ダム湖に沈んだ5つの村の広がり、あかりで蘇ります。

全長4km にわたる巨大なインスタレーションです。

4日(土)と5日(日)の日没から深夜、湖岸道路の随所から眺めることができます。 無料

(荒天の場合中止される場合があります)

両日とも 19:00 発の無料観覧バス(所要時間約 2 時間)が運行されます(要受付)。観覧バスに接続する送迎バス(JR 日吉駅 18:45 発。18:34 同駅着 福知山行きに接続)も運行します。

また両日とも南丹市日吉町郷土資料館が、20:00 まで特別に延長開館しています。どんな村とどんな暮らしが沈んだのか、確かめてみてください。

## 水の杜展 8/3～5(金～日)

スプリングスひよし 2 階ギャラリーほか

### 天若のむかしといまとみらい

8月3日(金)～5日(日) 10:00～スプリングスひよし 2F ギャラリー かつての天若の環境と生活文化を紹介する「むかし」。天若湖アートプロジェクトが目指し実施してきたことの紹介を中心とした「いま」。実行委員会に寄せられた多様な湖面利用のアイデアを展示する「天若湖妄想大作戦」を中心とした「みらい」の3部構成の展覧会を実施します。

5日には関連行事として、水没地域の方をお招きしての交流会を開催します。 無料

### ワークショップ「あゆねぶたをつくろう！」

8月4日(土) 11:00～14:00 スプリングスひよし 2F ギャラリー 世木林の観覧コースを彩る「あゆねぶた」におもいおもいに着彩します。「ねぶた」のつくりかたもレクチャー。お子様大歓迎です。ふるってご参加ください！ 無料

### ワークショップ「桂川とあそぼう！」

8月5日(日) 11:00～15:00 スプリングスひよし近くの河原 水辺ふれあい活動のエキスパートたちが、Eポートなどの秘密兵器を総動員して、みなさんを川と水の世界へご案内します！ スプリングスの橋の下の河原に集まれ！ 無料

主催：天若湖アートプロジェクト実行委員会

共催：NPO 法人アート・プランまぜまぜ、桂川流域ネットワーク

後援：京都府、南丹市、南丹市教育委員会、NPO 法人近畿水の塾、NPO 法人森林再生支援センター

協力：日吉ダム水没移転者協議会、水資源機構日吉ダム管理所、京都府立府民の森ひよし、日吉ダム水源地域ビジョン連絡会、南丹市日吉町郷土資料館、摂南大学澤井ゼミ、摂南大学エコシビル部、カッパ研究会、NPO 法人輪音プロジェクト、日吉ふるさと株式会社

助成：(財)河川環境管理財団河川整備基金

(交渉中のものを含みます)



～天若湖アートプロジェクトについて～

「天若湖」とは、京都府南丹市、日吉町にある「日吉ダム」の建設によってできたダム湖のことです。

このダムの湖底には、ごく最近まで人が住み暮らしていた集落が沈んでいます。

「あかりがっなぐ記憶」は、毎年8月の二晩に湖面にあかりを灯し、集落の姿をアートという形で再現するプロジェクトです。

この風景を見ることで、過去から現在、現在から未来へと水没集落の記憶をつなぎ、上流と下流の人々の関わりが深いものとなるよう願っています。

# 天若湖アートプロジェクト あかりが っなぐ 記憶 2012 8/4(土)～8/5(日)

日没から深夜まで

- ①世木林会場
- ②夢の架け橋
- ③楽河橋

## バスの案内

### 送迎バス

|    |       |           |
|----|-------|-----------|
| 行き | 18:45 | JR 日吉駅発   |
|    | 18:55 | ▼         |
|    |       | スプリングスひよし |
| 帰り | 21:05 | ▼         |
|    | 21:35 | JR 園部駅着   |

※案内の時間は実際の交通事情等により若干前後する場合があります。

※世木林ではバスから降車して徒歩で移動しますスタッフの誘導に従ってください。

※ダム湖岸道路は大変暗いのでバスから降車される際は、足下及び通行車両に十分にお気をつけ下さい。

### 周遊観覧バス

1号車・2号車の2台同時運行です！

|       |                               |   |
|-------|-------------------------------|---|
| 19:00 | スプリングスひよし発                    | ↓ |
| 19:10 | 世木林ゲート                        | ↓ |
|       | 観覧者は徒歩で世木林観覧所へ引き続き「夢の架け橋」上で観覧 | ↓ |
|       | 夢の架け橋                         | ↓ |
|       | ↓                             | ↓ |
| 20:05 | 楽河橋                           | ↓ |
|       | 5分程度観覧                        | ↓ |
|       | 吊り橋を通過(ダム右岸へ)                 | ↓ |
| 20:15 | 車内・路上より観覧                     | ↓ |
| 20:55 | スプリングスひよし着                    |   |

日吉地域に関する展示を行っています。  
アートプロジェクト期間中  
開館時間を 20:00 まで延長  
南丹市日吉町郷土資料館

ダム湖を一周できるバスツアーです。  
オススメの観覧ポイントで下車！！  
スタッフによるガイドも



◎当日連絡先◎

Tel 090-9276-7405

実行委員会 当日本部

(スプリングスひよし 1F)

### 注意事項

- 1) 日没後は大変暗くなりますので足もとにお気をつけください。
- 2) 自家用車をご利用の方でダム外周の途中で停車する場合は非常点滅灯をつけるなど、事故防止にご協力ください。
- 3) あかり観覧の主要ポイント『世木林会場』入口や①『夢の架け橋』の周辺②にてスタッフが安全管理を行っております。
- 4) その他、わからないことはお気軽に近くのスタッフまでお尋ねください。



# イベント情報

## 「あゆねぶた」をつくってみよう！

あゆ形の「ねぶた」にすきな絵をかくて、みんなのオリジナル「あゆねぶた」をつくっちゃおう！できた「あゆねぶた」は世木林半島の観覧所で足もとを照らすあかりとして展示されます。

場所：スプリングスひよし2階ロビー  
期間：8月4日(土)  
11:00～14:00

stamp rally

## 水の杜展

スタンプラリー

### 「天若湖のむかしといまとみらい」

場所：スプリングスひよし2階ギャラリー「天若湖妄想大作戦！」展も行います。

期間：8月3日(金)～5日(日)  
10:00～19:00

道の駅

### スプリングスひよし

ご飯を食べたり、温泉に浸かったり、お土産を買ったり、スポーツをしたり…みんなでまったり楽しめる複合施設です

### 買い物 地元特産品販売「里の市」

京野菜「壬生菜」、丹波黒豆等の特産品に加え草木染などの工芸品の充実！ご当地ゆるキャラ「ゆっぴー」のグッズもあります。営業時間 10:00～20:00

### 温泉

陽の湯、日の湯を日替わりで楽しめます。露天風呂、サウナも利用でき、日頃の疲れをいやして心も体もリフレッシュできる事まちがいなし！！

料金 大人 700円 / 子供 350円  
営業時間 10:00～21:30

### スポーツ

温水プールが一年を通じて利用できます。芝生広場ではピクニック・バーベキュー(体育館施設、グラウンドゴルフの利用は事前に予約が必要です)

### 食事

#### 「レストラン桂川」

営業時間 10:00～21:00  
ボリューム満点のどんかつセットやヘルシーなうどんなど地元食材を用いたメニューが豊富なレストランです。テイクアウトメニューにフライドポテトやソフトクリームもあります小腹がすいた際にはぜひどうぞ！

オリジナルカード 日吉ダムカレー  
もらえます 天若湖アートプロジェクト  
の期間はあかり ver. …！

## 桂川ワークショップ

場所：スプリングスひよし吊り橋下の河原  
期間：8月5日(日)11:00～15:00頃  
上記の時間、いつでも受付中です

注意：ぬれたり汚れたりする場合がありますご注意ください。

### プログラム①

Eポートという  
ゴムポートに乗って  
川下りをしよう

### プログラム②

河原の石に絵を描いて  
遊ぼう

すたんぶらりー

## 桂川であそぼう



## 日吉ダムと その周辺



主催：天若湖アートプロジェクト実行委員会 共催：桂川流域ネットワーク、NPO 法人アート・プランまぜまぜ  
後援：京都府、南丹市、南丹市教育委員会、NPO 法人近畿水の塾、NPO 法人森林再生支援センター(順不同)  
協力：日吉ダム水没移転者協議会、水資源機構日吉ダム管理所、日吉ダム水源地域ビジョン連絡会、南丹市日吉町郷土資料館、カッパ研究会、摂南大学澤井ゼミ、摂南大学エコシビル部、NPO 法人輪音プロジェクト、日吉ふるさと株式会社(順不同)  
このイベントは(財)河川環境管理財団より河川整備基金の助成を受けています。

私たちは「天若湖アートプロジェクト実行委員会学生会議」です！アートプロジェクト実行委員会に参加している京都造形芸術大学と摂南大学の学生で構成されている『学生会議』は、プロジェクト当日の準備・企画はもちろん、この案内や『まちあるきまっぷ日吉』などの制作も行っています。天若湖アートプロジェクト、そしてなにより現地の日吉町に貢献できるようこれからも頑張りますのでよろしくをお願いします。編集後記 議長 大須賀